SII 22.544: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 544. (A.R. No. 544 of 1906) CHITTOOR DISTRICT, PUNGANUR TALUK, LAḌḌIGAM. On the *gōpura* in front, right of entrance of the Nīlakaṇṭēśvara temple

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0544

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0544.xml

Language: Tamil [Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-11-07 16:32 (93de30b)

Summary

This is a verse in praise of the sword of Adigaṉ called also Adiyamāṉ Viḍugādaḷagiya Perumāḷ (the Chēra chief of Tagaḍūr) who won a victory in battle against the Koṅgu army. His ensign of power *viz.*, a parasol (?) and a *chāmara* (flywhisk) are engraved below the inscription.

Edition

1. Uncertain meter

〈1〉 ceṅkuca(t)ti niraṭaittuc ceṅ〈2〉koṭu ceṟupaṭṭu
vaṅkaḷuṟu ko〈3〉ṇṭuḷutu velvitaittuk
〈4〉 koṅkar piṇa nāṟuṭaiya〈5〉 paṟikkak
kaṇṭatevar kai ma〈6〉ṇ nāṟun tāratikaṉ vāḷ

〈7〉 Atiyamāṉ〈8〉 viṭukātaḷaki〈9〉ya perumāḷ [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.544 by Srinivasa Rao 1999 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1999. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part III: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.3. Delhi: Archaeological survey of India (Director-General). Page 430, item 544.